



ESTUDIOS SOCIO-JURÍDICOS

Bogotá D.C. • Junio de 2013

Volumen 15 • Número 1

ISSN 0124-0579 • ISSNe 2145-4531



UNIVERSIDAD DEL ROSARIO

Facultad de Jurisprudencia - Grupo de Investigaciones Socio-Jurídicas Carlos Holguín Holguín

Revista admitida en el Índice Bibliográfico Nacional Publindex (Colombia); en Scientific Electronic Library Online (SciELO); en la Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal (Redalyc) UAEM (México); en Fuente Académica Premier de EBSCO; en Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades (Clase) UNAM (México); en Dialnet - Universidad de la Rioja (España); y Latindex - UNAM (México).

PRESENTACIÓN

La *Revista Estudios Socio-Jurídicos* de la Facultad de Jurisprudencia de la Universidad del Rosario es un medio de divulgación científica semestral que presenta a la comunidad académica y a la sociedad en general los resultados de investigación del área socio-jurídica del ámbito nacional e internacional.

MISIÓN

La revista pretende contribuir al desarrollo y la difusión de la investigación en esta área, poniendo énfasis en la observación y el análisis de la realidad, es decir, en la búsqueda de los fundamentos de los sistemas jurídicos y en el conocimiento de sus efectos y consecuencias.

RECTOR

Hans Peter Knudsen Quevedo

VICERRECTOR

Alejandro Venegas-Franco

CONSILIARIOS

Andrés Pastrana Arango, Alberto Fergusson
Bermúdez, Alejandro Figueroa Jaramillo,
María Luisa Mesa Zuleta, Jorge Restrepo
Palacios

SÍNDICO

Miguel Francisco Diago Arbeláez

SECRETARIA GENERAL

Catalina Lleras-Figueroa

CONSEJO EDITORIAL

Allan Brewer-Carias, Universidad Central
de Venezuela, Venezuela; Manuel
Alcántara-Sáez, Universidad de Salamanca,
España; Álvaro Vidal-Olivares, Pontificia
Universidad Católica de Valparaíso, Chile;
Julio Gaitán-Bohórquez, Universidad del
Rosario, Colombia; Rebecca Schleifer,
Human Rights Watch, EE. UU.; Camilo
Rodríguez-Yong, Universidad del Rosario,
Colombia; Mathias Herdegen, Universidad
de Bonn, Alemania; Eric Lair, Universidad
del Rosario, Colombia; Alfredo de Jesús O.,
Comité Venezolano de Arbitraje, Venezuela;
Roberto Vidal-López, Pontificia Universidad
Javeriana, Colombia; Diego Rodríguez-
Pinzón, American University, EE. UU.;
Liliana Obregón-Tarazona, Universidad de
los Andes, Colombia; Fanie Du Toit, Institute
for Justice and Reconciliation, South Africa.

EDITOR

Antonio Aljure Salame

COEDITORIA

Rocío del Pilar Peña-Huertas

COORDINACIÓN EDITORIAL

Editorial Universidad del Rosario

ASISTENTE EDITORIAL

Astrid Verónica Bermúdez Díaz

COLABORACIÓN ESPECIAL

María Nilsa Africano Fonseca

VOLUMEN 15

NÚMERO 1: ENERO-JUNIO DE 2013

ISSN: 0124-0579 • ISSNE: 2145-4531

CORRECCIÓN DE ESTILO

Lina Morales

DIAGRAMACIÓN Y ARMADA

Precolombi EU-David Reyes

IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN

CORRESPONDENCIA

Calle 14 # 6-25

estudios.sociojuridicos@urosario.edu.co

IMPRESO EN COLOMBIA

PRINTED IN COLOMBIA

Las opiniones de los artículos solo comprometen a los autores y en ningún caso al Consejo Editorial ni a la Universidad del Rosario. Se permite la reproducción total o parcial de los artículos citando la fuente. Visítenos en la internet: <http://revistas.urosario.edu.co/sociojuridicos>

Contenido

Editorial

Nuevas perspectivas sobre la seguridad ciudadana en Latinoamérica 5

Editorial

New perspectives on citizen security in Latin America 11

DENNIS RODGERS

AUTOR EXTRANJERO INVITADO

La vigilancia comunitaria y la crisis de seguridad
ciudadana en Latinoamérica 19

Community Publicing and Latin American Citizen Security Crisis

ENRIQUE DESMOND ARIAS Y MARK UNGAR

Experiencias, sensaciones y demandas de (in)seguridad
ciudadana: configuraciones complejas en la Argentina reciente 53

Experiences, sensations and demands of citizen (in)security:
recent complex configurations in Argentina

Experiências, sensações e demandas de (in)segurança cidadã:
configurações complexas na Argentina recente

DANIEL P. MÍGUEZ

ARTÍCULOS DE INVESTIGACIÓN

Seguridad ciudadana al nivel local: notas de trabajo
de campo sobre la ejecución y percepción
del 'Plan Cuadrante' en Cali (Colombia) 87

Citizen safety at local level: fieldwork notes en performance
and perception of the 'Quadrant Plan' in Cali (Colombia)

Segurança cidadã no nível local: notas de trabalho de campo sobre
a execução e percepção do 'Plan Cuadrante' em Cali (Colômbia)

MYRIAM ROMÁN MUÑOZ

Seguridad humana para las mujeres en las ciudades: reflexiones para políticas públicas urbanas con enfoque de género	115
Human security for women in cities: exploring urban public policies from a gender perspective	
Segurança humana para as mulheres nas cidades: reflexões para políticas públicas urbanas com enfoque de gênero	
ANA MILENA MONTOYA RUIZ	
¿Punto final al limbo legal de las actividades de inteligencia en Colombia?	139
An end to the legal limbo of the intelligence activities in Colombia?	
¿Ponto final ao limbo legal das atividades de inteligência na Colômbia?	
JUAN CAMILO RIVERA RUGELES	
RESEÑAS	
Kessler, Gabriel. <i>El sentimiento de inseguridad: sociología del temor al delito</i> . Buenos Aires: Siglo XXI Editores; 2009, 288 p.	167
DIEGO ARMANDO VARILA CAJAMARCA	
Torres, Andreína; Alvarado, Geannine & González, Laura. <i>Violencia y seguridad ciudadana: algunas reflexiones</i> . Ecuador: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Flacso) Ecuador y Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC-CRDI) Canadá; 2012, 270 p.	177
ASTRID VERÓNICA BERMÚDEZ DÍAZ	
Eventos académicos del segundo semestre de 2012	181
Contenido de las dos últimas ediciones	185
Normas para la publicación	189
Autorización para publicación	195

Editorial

Nuevas perspectivas sobre la seguridad ciudadana en Latinoamérica

DENNIS RODGERS*

University of Glasgow

El concepto de ‘seguridad ciudadana’ se difundió ampliamente en Latinoamérica a finales de la década de los 90, concurrentemente con una percepción cada vez más generalizada de que la región se encontraba asediada por el crimen y la inseguridad, y que esta nueva ola de violencia era diferente a las formas hegemónicas de violencia del pasado en el sentido de que no representaba una amenaza contra los Estados o los gobiernos, sino que principalmente afectaba las vidas cotidianas de los ciudadanos.¹ Este enfoque “marc[ab]a un cambio radical con respecto a las políticas estatales o nacionales de seguridad”, al enfatizar en la calidad de vida y la dignidad humana, y “el concepto político clave de seguridad ciudadana fue reconceptualizado y vinculado con otros conceptos tales como la libertad y los derechos universales, y fue posicionado para representar elementos tanto concretos como intangibles del bien público”, como lo señala Marquardt.² En otras palabras, el concepto proyectaba la seguridad como “un imaginario cultural que involucraba una forma igualitaria de sociabilidad, un entorno compartido libremente por todos”.³

* Profesor de Investigación Urbana, University of Glasgow (Reino Unido). Correo electrónico: denniswrogers@gmail.com

¹ Véanse Frühling, H.; Tulchin, J. S. & Golding, H. A. (eds.), *Crime and violence in Latin America: citizen security, democracy, and the State*, John Hopkins University Press, Baltimore, 2003; y Neild, R., “From national security to citizen security: civil society and the evolution of public order debates”, paper for the International Center for Human Rights and Democratic Development, Montreal (Canada), 1999, en <<http://www.umass.edu/legal/Benavides/Fall2005/397U/Readings%20Legal%20397U/9%20Richard%20Neild.pdf>>, consulta del 27 de mayo de 2013.

² Marquardt, K. M., “Participatory security: citizen security, participation, and the inequities of citizenship in urban Peru”, *Bulletin of Latin American Research*, 2012, 31, (2), pp. 174-189.

³ Arriagada, I. & Godoy, L., “Prevention or repression? The false dilemma of citizen security”, *Cepal Review*, 2000, 70, pp. 111-136.

No obstante lo anterior, mientras que inicialmente el debate sobre la seguridad ciudadana trataba la inseguridad como un problema de desarrollo,⁴ en años recientes se podría decir que se ha venido transformando la conceptualización de la seguridad como la problemática del desarrollo. Por ejemplo, el *Informe sobre el desarrollo mundial* del año 2011 del Banco Mundial es un claro ejemplo en este sentido, ya que explícitamente argumenta que es crítico “aceptar los vínculos que existen entre la seguridad y los resultados del desarrollo”.⁵ Esto marca un cambio radical. Dicha vinculación entre la seguridad y el desarrollo abandona los compromisos éticos que sustentan el desarrollo, reemplazando metas (utópicas) por resultados (pragmáticos) como la fórmula para medir el progreso obtenido. Esto se hace todavía más patente en el hecho que una de las recomendaciones políticas centrales del *Informe sobre el desarrollo mundial* se relaciona con el fortalecimiento de la ‘legitimidad’ de las instituciones, con el fin de que puedan reducir la violencia de manera más efectiva, pero, al mismo tiempo, fundamenta tal legitimidad en la capacidad de las instituciones para limitar la violencia, en vez de asuntos tales como la inclusión, la participación o la representación.⁶

Ello resalta claramente la forma en que el concepto de ‘seguridad ciudadana’ se ha ‘tecnificado’. En parte debido a su adopción generalizada por parte de organismos internacionales, como el Banco Mundial, pero también el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la mayoría de las veces se define y discute en términos extremadamente vagos y vacíos. El PNUD,⁷ por ejemplo, define la seguridad ciudadana como una “estrategia integral y multifacética para mejorar la calidad de vida de la población”, mientras que las más recientes recomendaciones políticas propuestas por el BID

⁴ Véase, por ejemplo, Ayres, R., *Crime and violence as development issues in Latin America and the Caribbean*, World Bank Latin American and Caribbean Studies Viewpoint Studies Series, Banco Mundial, Washington, D.C., 1998.

⁵ Banco Mundial, *World development report 2011: conflict, security, and development*, Banco Mundial, Washington, D.C., p. 276.

⁶ Para una discusión más exhaustiva, véase Jones, G. A. & Rodgers, D., “Policy Arena: The World Bank’s World Development Report 2011 on Conflict, Security, and Development: a critique through five vignettes”, *Journal of International Development*, 2011, 23, (7), pp. 980-995.

⁷ PNUD, “Issue brief: citizen security”, Bureau for Crisis Prevention and Recovery, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2013, en <[http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis%20prevention/07022013_citizen_security_issue_brief\(English\).pdf](http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis%20prevention/07022013_citizen_security_issue_brief(English).pdf)>, consulta del 27 de mayo de 2013, p. 1.

para la implementación de la seguridad ciudadana en la región incluyen superficialidades sin sentido, tales como “consolidar una identidad que integre saberes y acciones multiagenciales”, recordando que “toda seguridad es ‘glocal’ (global + local)”, así como el hecho de que la “la seguridad es un bien público que se coproduce con la participación de la sociedad civil y la responsabilización de actores estatales”.⁸ Desafortunadamente, este tipo de literatura es la que domina actualmente en las discusiones, y, en esta medida, esta edición especial de *Estudios Socio-Jurídicos* busca contribuir reorientando la discusión hacia un entendimiento de mayor significancia y con una visión más crítica del concepto.

Iniciamos con una contribución de Desmond Arias y Mark Ungar, la cual fue publicada anteriormente en la revista estadounidense *Comparative Politics* en julio de 2009. En su artículo, identifican cuatro carencias principales en los debates sobre seguridad ciudadana que continúan siendo altamente relevantes hoy en día, las cuales ilustran por medio de sus respectivas investigaciones en Brasil y Honduras. En primer lugar, Arias y Ungar señalan que la mayoría de los estudios sobre la formulación de políticas de seguridad ciudadana no se detienen a analizar las relaciones políticas que determinan el diseño y la operación de las reformas. Segundo, resaltan que, al ubicarse dentro del debate sobre los derechos humanos, la literatura sobre seguridad ciudadana tiende a representar la problemática de la seguridad como un problema técnico por ser resuelto, en vez de un problema político con implicaciones éticas e ideológicas. En tercer lugar, argumentan que los académicos y los tomadores de decisiones políticas tienden a simplificar demasiado las relaciones entre el Estado y la sociedad en los intentos de reforma, y a implementar las reformas desde arriba hacia abajo. Por último, describen cómo la mayoría de los estudios sobre la seguridad ciudadana en Latinoamérica examinan casos de países individuales, desatendiendo las comparaciones entre naciones, por lo que pierden una comprobada y valiosa fuente de conocimiento. Todas estas críticas siguen siendo aplica-

⁸ Beliz, G., *Gobernar la seguridad ciudadana en América Latina y el Caribe: amenazas, desafíos y nudos estratégicos de gestión*, Documento de Debate N° IDB-DP-215, Sector de Instituciones para el Desarrollo, Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, D.C., 2012, en <http://comunidadyprevencion.org/wp/wp-content/uploads/2012/09/Gobernar_la_seguridad_ciudadana_en_Am%C3%A9rica_Latina_y_el_Caribe-_Amenazas_desaf%C3%ADos_y_nudos_estrat%C3%A9gicos3.pdf>, consulta del 27 de mayo de 2013, pp. 1-2.

bles hoy en día, y esperamos que, al publicar la traducción al español de esta importante contribución al debate sobre la seguridad ciudadana, esta edición especial ayude a divulgar más ampliamente su análisis crítico.

La siguiente contribución, de Daniel Míguez, se enfoca en la manera en que las experiencias y percepciones de inseguridad se articulan en formas que no son ni obvias ni sencillas, y cómo ciertos tipos de configuraciones pueden generar determinados tipos de demandas públicas relacionadas con el tema de la seguridad. Con base en el ejemplo de Argentina, Míguez destaca cómo no es tanto el nivel real de inseguridad el factor que más importa para la definición de las políticas de seguridad, sino más bien la forma en que algunos sectores ciudadanos experimentan la inseguridad, y, adicionalmente, cómo ciertos eventos paradigmáticos pueden concentrar el sentir de la población y producir resultados muy alejados de la realidad. Esto se ilustra también muy bien en el artículo de Myriam Janneth Román Muñoz, quien extrae enseñanzas de su investigación actual sobre el 'Plan Cuadrante' de Santiago de Cali y hace un seguimiento a las percepciones de la ciudadanía caleña sobre el Plan, y, más específicamente, sobre las acciones implementadas por la Policía. Román resalta, en particular, las ambigüedades y contradicciones en cuanto a las percepciones de los ciudadanos sobre la Policía y su accionar, indicando cómo, paradójicamente, la Policía es a menudo considerada una fuente de inseguridad, pero, al mismo tiempo, es estimada como el eje central de la seguridad en Cali.

El texto de Ana Milena Montoya Ruiz se enfoca en la seguridad ciudadana desde el punto de vista del derecho a la ciudad, concebido desde una perspectiva de género, un tema claramente relevante a la luz del aumento en los 'femicidios' en México (Ciudad Juárez) y en Centroamérica (Guatemala y El Salvador). Montoya describe cómo las ciudades no son espacios neutrales en términos de género, sino que más bien producen y reproducen desigualdades entre hombres y mujeres –incluyendo, por ejemplo, la feminización de la pobreza–, y que existe, por lo tanto, una necesidad real de contar con políticas de seguridad ciudadana que se construyan con base en el concepto del derecho a la ciudad, a ser repensada explícitamente en términos de género y que vayan más allá de mandatos generales de no reproducir las estructuras patriarcales. Similarmente, la contribución de Juan Camilo Rivera explora el modo en que las concepciones de la seguridad ciudadana sin sentido crítico y que no tienen en cuenta los marcos legales

dentro de los cuales se circunscribe el accionar de las organizaciones de seguridad, incluyendo, particularmente, su acceso a la información privada, el alcance de la reserva y la vigilancia institucional, inevitablemente no logran comprender algunas de las fuerzas poderosas que generan las políticas de seguridad ciudadana. Con base en el análisis de una propuesta de ley reciente que busca reglamentar los servicios de inteligencia colombianos, Rivera muestra cómo, mientras que la propuesta en efecto limita el alcance de la reserva y ofrece un medio de control, también deja vacíos significativos que potencialmente podrían llevar a las fuerzas de inteligencia a desconocer los derechos individuales, particularmente con relación a la privacidad, en el nombre de la seguridad ciudadana.

Por último, esta edición especial contiene dos reseñas de libros que ofrecen apreciaciones sobre dos importantes contribuciones recientes a la literatura sobre la seguridad ciudadana y la inseguridad. En primer lugar, Diego Armando Varila Cajamarca reseña el libro *El sentimiento de inseguridad: sociología del temor al delito*, de Gabriel Kessler, un estudio decisivo sobre el temor al crimen en Argentina, el cual descompone la manera en que emerge y se propaga el fenómeno —algo particularmente revelador en una sociedad que se considera tiene un nivel de violencia más bajo que el resto de Latinoamérica (aunque el estudio de Javier Auyero [2013] sugiere que esto tiene más que ver con el hecho de que la violencia en Argentina tiene una distribución espacial particular y se presenta de forma más aislada que con el hecho de que los niveles de violencia sean mucho más bajos...)—. En segundo lugar, Astrid Verónica Bermúdez Díaz reseña el trabajo de Andreína Torres, Geannine Alvarado y Laura González, *Violencia y seguridad ciudadana: algunas reflexiones*, uno de los trabajos más recientes que contiene lo último sobre el concepto de seguridad ciudadana y sus políticas de implementación, el cual se enfoca, particularmente, en el caso poco estudiado de Ecuador y que recoge la amplia experiencia y los conocimientos de las investigaciones patrocinadas por la Flacso y el IDRC.

Bibliografía

1. Arriagada, I. & Godoy, L., "Prevention or repression? The false dilemma of citizen security", *Cepal Review*, 2000, 70, pp. 111-136.

2. Auyero, J., "Born amid bullets", *Contexts*, 2013, 12, (1), en <<http://contexts.org/articles/winter-2013/born-amid-bullets/>>, consulta del 27 de mayo de 2013.
3. Ayres, R., *Crime and violence as development issues in Latin America and the Caribbean*, World Bank Latin American and Caribbean Studies Viewpoint Studies Series, Banco Mundial, Washington, D.C., 1998.
4. Banco Mundial, *World development report 2011: conflict, security, and development*, Banco Mundial, Washington, D.C., 2011.
5. Beliz, G., *Gobernar la seguridad ciudadana en América Latina y el Caribe: amenazas, desafíos y nudos estratégicos de gestión*, Documento de Debate N° IDB-DP-215, Sector de Instituciones para el Desarrollo, Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, D.C., 2012, en <http://comunidadyprevencion.org/wp/wp-content/uploads/2012/09/Gobernar_la_seguridad_ciudadana_en_Am%C3%A9rica_Latina_y_el_Caribe_Amenazas_desaf%C3%ADos_y_nudos_strat%C3%A9gico3.pdf>, consulta del 27 de mayo de 2013.
6. Frühling, H.; Tulchin, J. S. & Golding, H. A. (eds.), *Crime and violence in Latin America: citizen security, democracy, and the State*, John Hopkins University Press, Baltimore, 2003.
7. Jones, G. A. & Rodgers, D., "Policy Arena: The World Bank's World Development Report 2011 on Conflict, Security, and Development: a critique through five vignettes", *Journal of International Development*, 2011, 23, (7), pp. 980-995.
8. Marquardt, K. M., "Participatory security: citizen security, participation, and the inequities of citizenship in urban Peru", *Bulletin of Latin American Research*, 2012, 31, (2), pp. 174-189.
9. Neild, R., "From national security to citizen security: civil society and the evolution of public order debates", paper for the International Center for Human Rights and Democratic Development, Montreal (Canada), 1999, en <<http://www.umass.edu/legal/Benavides/Fall2005/397U/Readings%20Legal%20397U/9%20Richard%20Neild.pdf>>, consulta del 27 de mayo de 2013.
10. PNUD, "Issue brief: citizen security", Bureau for Crisis Prevention and Recovery, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2013, en <[http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis%20prevention/07022013_citizen_security_issue_brief\(English\).pdf](http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis%20prevention/07022013_citizen_security_issue_brief(English).pdf)>, consulta del 27 de mayo de 2013.

Editorial

New perspectives on citizen security in Latin America

DENNIS RODGERS*

University of Glasgow

The concept of 'citizen security' came to prominence across Latin America during the late 1990s, concurrent with a growing perception that the region was becoming increasingly beset by rising crime and insecurity, and that this new wave of violence differed from prior hegemonic forms in that it did not threaten states or governments, but principally affected the everyday lives of ordinary citizens.¹ The approach "marked a sharp departure from traditional policies of state or national security" by focusing on quality of life and human dignity, and "the re-conceptualised social and political keyword of citizen security was encoded with other concepts of freedom and universal rights, and positioned to represent the concrete as well as intangible elements of the public good", as Marquardt² points out. In other words, the concept projected security as "a cultural construct involving an equalitarian form of sociability, an environment freely shared by all".³

Having said this, while debates about citizen security initially focused on insecurity as a developmental problem,⁴ in recent years they have ar-

* Profesor of Urban Social and Political Research, University of Glasgow (UK). Mail: denniswrogers@gmail.com

¹ See Frühling, H.; Tulchin, J. S. & Golding, H. A. (eds.), *Crime and violence in Latin America: citizen security, democracy, and the State*, John Hopkins University Press, Baltimore, 2003; and Neild, R., "From National security to citizen security: civil society and the evolution of public order debates", paper for the International Center for Human Rights and Democratic Development, Montreal (Canada), 1999, at <<http://www.umass.edu/legal/Benavides/Fall2005/397U/Readings%20Legal%20397U/9%20Richard%20Neild.pdf>>, accessed 27 May 2013.

² Marquardt, K. M. "Participatory security: citizen security, participation, and the inequities of citizenship in urban Peru", *Bulletin of Latin American Research*, 2012, 31, (2), pp. 174-189.

³ Arriagada, I. & Godoy, L., "Prevention or repression? The false dilemma of citizen security", *Cepal Review*, 2000, 70, p. 112.

⁴ See for example Ayres, R., *Crime and violence as development issues in Latin America and the*

guably shifted towards conceptualising security as the developmental issue. The World Bank's 2011 *World development report* is a case in point in this respect, explicitly contending that it is critical to "accept the links between security and development outcomes",⁵ for example. This marks a critical departure. Such a linking of security and development abandons the ethical commitments underpinning development, replacing (utopian) goals with (pragmatic) outcomes as the measure of progress. Nowhere is this more evident than in the fact that a major *World development report* policy recommendation concerns strengthening the 'legitimacy' of institutions in order to enable them to reduce violence more effectively, but simultaneously grounds this legitimacy in the capacity of these institutions to limit violence rather than issues such as inclusion, participation, or representation.⁶

This highlights very well the way that the notion of 'citizen security' has become 'technicalised'. Partly due to its wholesale adoption by international organisations such as the World Bank, but also the Inter-American Development Bank (IADB) or the United Nations Development Programme (UNDP), it is more often than not defined and discussed in extremely vague and vacuous terms. The UNDP⁷ for example defines citizen security as "a comprehensive and multi-faceted strategy for improving the quality of life of a population", while the IADB's most recent policy recommendations proposed to implement citizen security in the region include such meaningless platitudes as "consolidate and integrate multi-agential knowledge and action", remember that "all security is *glocal* (global + local)", as well as the fact that "security is a public good that is coproduced through the participation of civil society and the responsabilization of state actors".⁸ This kind

Caribbean, World Bank Latin American and Caribbean Studies Viewpoint Studies Series, The World Bank, Washington, D.C., 1998.

⁵ World Bank, *World development report 2011: conflict, security, and development*, The World Bank, Washington, D.C., 2011, p. 276.

⁶ See Jones, G. A. & Rodgers, D., "Policy Arena: The World Bank's World Development Report 2011 on Conflict, Security, and Development: a critique through five vignettes", *Journal of International Development*, 2011, 23, (7), pp. 980-995, for a more extensive discussion.

⁷ UNDP, "Issue brief: citizen security", Bureau for Crisis Prevention and Recovery, United Nations Development Programme, 2013, p. 1, at <[http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis/07022013_citizen_security_issue_brief\(English\).pdf](http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis/07022013_citizen_security_issue_brief(English).pdf)>, accessed 27 May 2013.

⁸ Beliz, G., *Gobernar la seguridad ciudadana en América Latina y el Caribe: amenazas, desafíos y nudos estratégicos de gestión*, Documento de Debate N° IDB-DP-215, Sector de Instituciones para el Desarrollo, Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, D.C., 2012, pp. 1-2, at

of literature unfortunately very much dominates discussions, and to this extent, this special issue of *Revista Estudios Socio-Jurídicos* aims to contribute to trying to re-focus these towards a more meaningful and critical reading of the concept.

We begin with a contribution by Desmond Arias and Mark Ungar, which was previously published in the US journal *Comparative Politics* in July 2009. In their article, they identify four major short-comings to citizen security debates that are still very much relevant today, and illustrate these by drawing on their respective research in Brazil and Honduras. Arias and Ungar first point out how most studies of citizen security policy formulation focus on the issue without examining the political relationships that determine reform design and operation. Second, they highlight how by situating itself within human rights debates, the citizen security literature tends to portray security issues as a technical problem to be solved, rather than as a political issue that implies ethical and ideological choices. Thirdly, they contend that scholars and policymakers tend to oversimplify state-society relations in reform efforts, and see the latter as principally involving top-down forms of implementation. Finally, they describe how most studies of Latin American citizen security examine individual country cases and neglect cross-cultural comparison, thereby losing out on a proven medium of valuable insight. All of these criticisms still apply today, and we hope that by publishing a Spanish translation of this landmark contribution to debates about citizen security that this special issue will contribute to spreading its critical analysis more widely.

The next contribution, by Daniel Míguez, focuses on the way experiences and senses of insecurity articulate together in ways that are by no means obvious and straightforward, and how certain types of configuration can lead to particular types of public demands in the security arena. Drawing on the example of Argentina, Míguez highlights how it is less the actual levels of insecurity that are important in determining security policies, but

http://comunidadprevencion.org/wp/wp-content/uploads/2012/09/Gobernar_la_seguridad_ciudadana_en_Am%C3%A9rica_Latina_y_el_Caribe_Amenazas_desaf%C3%ADos_y_nudos_estrat%C3%A9gicos3.pdf, accessed 27 May 2013. Original quotations: “Consolidar una identidad que integre saberes y acciones multiagenciales”, “Toda seguridad es ‘glocal’ (global + local)”, and “La seguridad es un bien público que se coproduce con la participación de la sociedad civil y la responsabilización de actores estatales”.

rather how certain citizen populations experience insecurity, and moreover how certain paradigmatic events can concentrate the senses and lead to outcome that are very much out of step with reality. This is well illustrated in the following contribution by Myriam Janneth Román Muñoz, where she draws on her ongoing research on Santiago de Cali's 'Plan Cuadrante', tracing Cali citizens' perceptions of the Plan and, more specifically, Police action in implementing it. Román particularly highlights the ambiguities and contradictions surrounding citizens' perceptions regarding the Police and its action, highlighting the paradoxical manner in which the Police are often seen as a source of insecurity yet are also the vector for securitization in Cali.

Ana Milena Montoya Ruiz's contribution focuses on citizen security from the perspective of the right to the city, considering the notion from a gendered perspective, something that is clearly urgent in the face of increasing 'femicide' in México (Ciudad Juárez) and Central America (Guatemala and El Salvador). Montoya describes how cities are not gender neutral spaces, but rather very much produce and reproduce inequalities between men and women –including for example by fostering a feminization of poverty– and there is consequently a real need for citizen security policies that build on notions about the right to the city to be re-thought explicitly in gendered terms that go beyond classic injunctions not to reproduce patriarchal structures. Similarly, Juan Camilo Rivera's contribution explores how uncritical considerations of citizen security that do not take into account the legal frameworks surrounding the action of security organizations, including in particular their access to private information, their scope for secrecy, and institutional oversight, will inevitably misunderstand some of the forces powerfully shaping citizen security policy. Drawing on an analysis of a recently introduced bill attempting to regulate Colombian intelligence services, Rivera shows how while the latter does limit the scope of secrecy and provide a means for control, there are also significant gaps that can potentially lead to intelligence services ignoring individual rights, particularly with regard to privacy, in the name of citizen security.

Finally, the special issue is rounded off with the two book reviews that offer appreciations of two important recent contributions to the literature around citizen security and insecurity. Firstly, Diego Armando Varila Cajamarca reviews Gabriel Kessler's *El sentimiento de inseguridad: sociología del temor al delito*, a landmark study of the fear of crime in Argentina that

deconstructs the way in which the phenomenon emerges and spreads –something that is particularly revealing in a society that compared to the rest of Latin America is perceived to currently suffer lower levels of violence (even if the work of Javier Auyero [2013] suggests that this may have more to do with Argentinean violence being spatially distributed in a very circumscribed manner than levels of violence actually being much lower...)–. Secondly, Astrid Verónica Bermúdez Díaz reviews Andreína Torres, Geannine Alvarado, and Laura González's *Violencia y seguridad ciudadana: algunas reflexiones*, one of the most recently published state of the art on the notion of citizen security and its policy implementation, focusing in particular on the under-studied Ecuadorian case, which draws on the extensive experience and expertise of Flacso and IDRC-sponsored research.

Bibliography

1. Arriagada, I. & Godoy, L., "Prevention or repression? The false dilemma of citizen security", *Cepal Review*, 2000, 70, pp. 111-136.
2. Auyero, J., "Born amid bullets", *Contexts*, 2013, 12, (1), en <<http://contexts.org/articles/winter-2013/born-amid-bullets/>>, consulta del 27 de mayo de 2013.
3. Ayres, R., *Crime and violence as development issues in Latin America and the Caribbean*, World Bank Latin American and Caribbean Studies Viewpoint Studies Series, Banco Mundial, Washington, D.C., 1998.
4. Banco Mundial, *World development report 2011: conflict, security, and development*, Banco Mundial, Washington, D.C., 2011.
5. Beliz, G., *Gobernar la seguridad ciudadana en América Latina y el Caribe: amenazas, desafíos y nudos estratégicos de gestión*, Documento de Debate N° IDB-DP-215, Sector de Instituciones para el Desarrollo, Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, D.C., 2012, en <http://comunidadyprevencion.org/wp/wp-content/uploads/2012/09/Gobernar_la_seguridad_ciudadana_en_Am%C3%A9rica_Latina_y_el_Caribe_Amenazas_desaf%C3%ADos_y_nudos_estrat%C3%A9gicos3.pdf>, consulta del 27 de mayo de 2013.
6. Frühling, H.; Tulchin, J. S. & Golding, H. A. (eds.), *Crime and violence in Latin America: citizen security, democracy, and the State*, John Hopkins University Press, Baltimore, 2003.

7. Jones, G. A. & Rodgers, D., "Policy Arena: The World Bank's World Development Report 2011 on Conflict, Security, and Development: a critique through five vignettes", *Journal of International Development*, 2011, 23, (7), pp. 980-995.
8. Marquardt, K. M., "Participatory security: citizen security, participation, and the inequities of citizenship in urban Peru", *Bulletin of Latin American Research*, 2012, 31, (2), pp. 174-189.
9. Neild, R., "From national security to citizen security: civil society and the evolution of public order debates", paper for the International Center for Human Rights and Democratic Development, Montreal (Canada), 1999, en <<http://www.umass.edu/legal/Benavides/Fall2005/397U/Readings%20Legal%20397U/9%20Richard%20Neild.pdf>>, consulta del 27 de mayo de 2013.
10. PNUD, "Issue brief: citizen security", Bureau for Crisis Prevention and Recovery, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2013, en <[http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis%20prevention/07022013_citizen_security_issue_brief\(English\).pdf](http://www.undp.org/content/dam/undp/library/crisis%20prevention/07022013_citizen_security_issue_brief(English).pdf)>, consulta del 27 de mayo de 2013.

AUTOR EXTRANJERO INVITADO

LA VIGILANCIA COMUNITARIA Y LA CRISIS DE SEGURIDAD CIUDADANA EN LATINOAMÉRICA

Enrique Desmond Arias y Mark Ungar

EXPERIENCIAS, SENSACIONES Y DEMANDAS DE (IN)SEGURIDAD CIUDADANA. CONFIGURACIONES COMPLEJAS EN LA ARGENTINA RECIENTE

Daniel P. Míguez

